ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

PRODUCT SPECIFICATIONS / ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Alimentación *Power / Alimentação*	Cable USB (adaptador incluido)
Resolución de imagen / *Image Resolution / Resolução de Imagem*	2.5k 1440p QHD
Ángulo de visión / *Viewing Angle / Ângulo de Visão*	90°
Dist. de visión nocturna / *Night Vision Dist. / Dist. de Visão Noturna*	10m
Opción de audio / *Audio Option / Opção de Áudio*	Bidireccional
Zoom digital / *Digital Zoom / Zoom Digital*	x4
Tarjeta de memoria *Memory Card / Cartão de Memória*	Tarjeta micro SD 128gb max (FAT 32)
Frecuencia wifi *WiFi Frequency / Frequência Wi-Fi*	2.4 GHz y redes mixtas (2.4 GHz+ 5 GHz)
Protocolo de conexión / *Connection Protocol / Protocolo de Conexão*	802.11n + Bluetooth
Pot. máx. transmitida / *Max. Transmitted Power / Pot. Máx. Transmitida*	<20dBm
Protección / *Protection / Proteção*	IP65
Temperatura de uso / *Operating Temperature / Temperatura de Uso*	-20°C ~ +50°C
Humedad de trabajo / *Working Humidity / Umidade de Trabalho*	≤ 95% RH

CARACTERÍSTICAS / *FEATURES / CARACTERISTICAS*

ES

- Protección para el exterior, pero discreta, perfecta para puntos sensibles. Visualización en directo desde la app, modo privacidad, visión nocturna, y aro de luz disuasorio.
- Segura y con la mejor calidad de imagen. Cuenta con detección de movimiento, personas y sonidos, sirena y grabación vídeo en alta definición (2.5K 1440p QHD).
- Almacena los videos de manera segura en Garza Cloud o en local (tarjeta Micro SD de hasta 128GB), según tus necesidades.
- Compatible con Garza Cloud, un servicio de valor añadido de visualización de vídeos, activable desde tu app Garza Smart; y Garza Stream, un servicio de valor añadido de control por voz, disponible para su adquisición en garza.es.
- Compatible con el protocolo de comunicación ONVIF, por lo que puede funcionar con dispositivos NVR o NAS de terceros, o visualizar y almacenar la imagen de tu cámara desde tu PC.

EN

- *Outdoor protection with a discreet design, perfect for sensitive areas. Live viewing from the app, privacy mode, night vision, and a deterrent light ring.*
- *Secure and with the best image quality. Features motion, person, and sound detection, a siren, and high-definition video recording (2.5K 1440p QHD).*
- *Store videos securely in Garza Cloud or locally (Micro SD card up to 128GB), according to your needs.*
- *Compatible with Garza Smart for video viewing services, and with Garza Stream, a value-added voice control service available for purchase at garza.es.*
- *Compatible with the ONVIF communication protocol, allowing it to work with third-party NVR or NAS devices, or to view and store your camera's footage directly on your PC.*

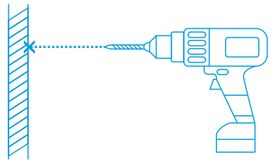
PT

- *Proteção para áreas externas com design discreto, perfeita para pontos sensíveis. Visualização ao vivo pelo aplicativo, modo privacidade, visão noturna e anel de luz dissuasório.*
- *Segura e com a melhor qualidade de imagem. Possui detecção de movimento, pessoas e sons, sirene e gravação de vídeo em alta definição (2.5K 1440p QHD).*
- *Armazene os vídeos com segurança na Garza Cloud ou localmente (cartão Micro SD de até 128GB), conforme suas necessidades.*
- *Compatível com Garza Smart para visualização de vídeos e com Garza Stream, um serviço adicional de controle por voz disponível para compra em garza.es.*
- *Compatível com o protocolo de comunicação ONVIF, podendo funcionar com dispositivos NVR ou NAS de terceiros, ou visualizar e armazenar as imagens da sua câmera diretamente no seu PC.*

INSTALACIÓN

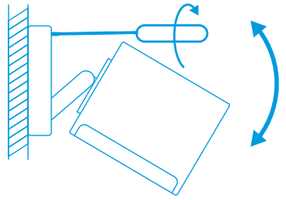
INSTALLATION / INSTALAÇAO

1.



Elije un lugar adecuado para la instalación. Marca los agujeros de instalación y taládralos.
Choose a suitable location for installation.Mark the installation holes and drill them.
Escolha um local adequado para a instalação. Marque os furos de instalação e perfure-os.

2.



Atornilla y fija la cámara a la pared. Orienta la lente en la dirección que desées.
Screw and secure the camera to the wall. Adjust the lens to the desired direction.
Aparafuse e fixe a câmara à parede. Ajuste a lente na direção pretendida.

¿QUIERES ALMACENAR TUS GRABACIONES?

DO YOU WANT TO SAVE YOUR RECORDINGS?

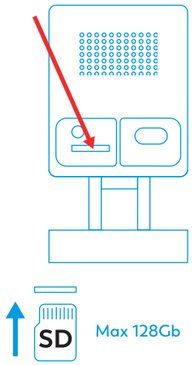
VOCÊ QUER ARMAZENAR SUAS GRAVAÇÕES?

ES

Puedes insertar una tarjeta Micro SD de hasta 128GB formateado en FAT 32 (Preferiblemente de clase 10 U3) en el compartimento trasero de la cámara. Una vez introducida, la cámara grabará de forma continua y almacenará los vídeos automáticamente en la tarjeta en clips de 3 minutos que se sobrescribirán una vez se llene la memoria. También puedes adquirir el servicio Garza Cloud, para que tu cámara almacene los vídeos grabados al detectar movimiento durante diferentes periodos de tiempo.

EN

You can insert a Micro SD card of up to 128GB formatted in FAT 32 (preferably Class 10 U3) in the rear compartment of the camera. Once inserted, the camera will record continuously and automatically store the videos on the card in 3-minute clips, which will be overwritten once the memory is full. You can also subscribe to the Garza Cloud service, allowing your camera to store videos recorded when motion is detected for different retention periods.



PT

Você pode inserir um cartão Micro SD de até 128GB formatado em FAT 32 (preferencialmente Classe 10 U3) no compartimento traseiro da câmara. Após inserido, a câmera gravará continuamente e armazenará automaticamente os vídeos no cartão em clipes de 3 minutos, que serão sobrescritos quando a memória estiver cheia. Você também pode contratar o serviço Garza Cloud para que sua câmera armazene os vídeos gravados ao detectar movimento por diferentes períodos de retenção.

Garza Smart

AURA

CÁMARA WIFI EXTERIOR
fija con aro de luz

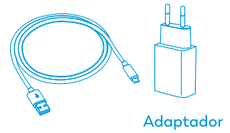
REF. 401709C

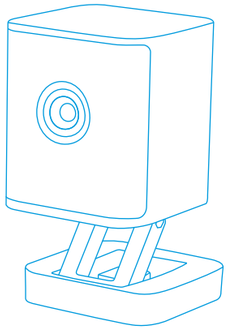
ONVIF

works with GARZA App

GET IT ON Google Play

Available on the App Store





¿NECESITAS AYUDA?

DO YOU NEED HELP? / VOCÊ PRECISA DE AJUDA?

ES: Guía de usuario multilingüe. / **EN:** Multilingual user guide.
FR: Guide d'utilisateur multilingue. / **DE:** Mehrsprachige Benutzeranleitung. / **PT:** Guia do usuário multilingue.
IT: Guida per l'utente multilingue. / **PL:** Wielojęzyczny przewodnik użytkownika. / **TR:** Çok dilli kullanıcı kılavuzu.
NL: Meertalige gebruikershandleiding.

¿Sigues con dudas? Escanea el QR de arriba o entra en **customer.garza.es,** haz clic en "Enviar un ticket", y completa el formulario que más se ajuste a tus necesidades. Recuerda, cuantos más datos nos facilites, antes podremos ayudarte. Si lo prefieres, también puedes consultar nuestro canal de YouTube: @*GarzaSpain*

Still have questions? Scan the ***QR code above or go to customer.garza.es****, click "Submit a ticket," and fill out the form that best suits your needs. Remember, the more information you provide, the sooner we can help you. If you prefer, you can also check our YouTube channel:* @*GarzaSpain*

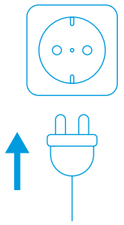
Ainda tem dúvidas? Escaneie o QR acima ou acesse ***customer.garza.es,*** *clique em "Enviar um ticket" e preencha o formulário que melhor se adapte às suas necessidades. Lembre-se: quanto mais dados nos fornecer, mais rápido poderemos ajudá-lo. Se preferir, também pode consultar o nosso canal no YouTube* @*GarzaSpain*

Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.

The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products . You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.

As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.

PREPARA EL DISPOSITIVO / *PREPARE THE DEVICE / PREPARE O DISPOSITIVO*



Enchufa el dispositivo a la corriente eléctrica

Plug the device into the power outlet.

Ligue o dispositivo à tomada elétrica.

¿SUENA Y PARPADEA?

DOES IT SOUND AND BLINK? / EMITE SOM E PISCA?

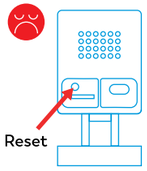
La cámara encenderá el aro de luz, emitirá un sonido y el LED parpadeará en azul.

The camera will turn on the light ring, emit a sound, and the LED will blink blue.

A câmara acenderá o anel de luz, emitirá um som e o LED piscará em azul.

¿NO SUENA NI PARPADEA?

DOESN'T IT SOUND OR BLINK? / NÃO EMITE SOM NEM PISCA?



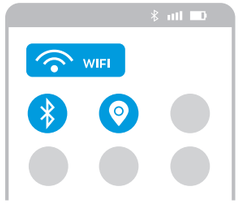
Si la cámara no sigue la secuencia indicada arriba, mantén pulsado el botón de reset de la parte trasera del dispositivo durante 5s. Después, espera un pitido y la secuencia.

If the camera does not follow the sequence indicated above, press and hold the reset button on the back of the device for 5 seconds. Then, wait for a beep and the sequence.

Se a câmara não seguir a sequência indicada acima, mantenha premido o botão de reset na parte traseira do dispositivo durante 5 segundos. Depois, aguarde um sinal sonoro e a sequência.

VINCULA TU DISPOSITIVO A GARZA SMART

LINK YOUR DEVICE TO GARZA SMART / VINCULE SEU DISPOSITIVO À GARZA SMART.



1. Descarga Garza Smart desde tu tienda de aplicaciones o desde este QR y regístrate.

   Download Garza Smart from your app store or scan this QR code and sign up.

   Baixe o Garza Smart na sua loja de aplicativos ou escaneie este QR code e registre-se.

2. Desde los ajustes de tu teléfono, activa el Bluetooth y la ubicación y conéctate a la red WiFi 2.4GHz de tu hogar.

   From your phone settings, enable Bluetooth and location, and connect to your home's 2.4 GHz Wi-Fi network.

   Nas configurações do seu telefone, ative o Bluetooth e a localização e conecte-se à rede Wi-Fi 2.4 GHz da sua casa.

¿SABÍAS QUE? / DID YOU KNOW? / VOCÊ SABIA?

Aunque tengas conexión WiFi 5G en tu hogar, todos los dispositivos domóticos del mercado se vinculan a las redes WiFi 2.4GHz que aún emiten los routers. Además, activar el Bluetooth y la ubicación facilita el reconocimiento automático del dispositivo en la app, acortando el proceso de vinculación tradicional. Si quieres saber más, escanea este QR y revisa nuestro canal de YouTube @Garzasmart.

Even if you have a 5G WiFi connection at home, all smart home devices on the market connect to 2.4GHz WiFi, which routers still broadcast. Also, enabling Bluetooth and location makes automatic device recognition in the app easier, shortening the traditional pairing process. If you want to learn more, scan this QR code and check out our YouTube channel @Garzasmart.

Mesmo que você tenha conexão WiFi 5G em casa, todos os dispositivos de automação residencial do mercado se conectam ao WiFi 2.4GHz, que os roteadores ainda emitem. Além disso, ativar o Bluetooth e a localização facilita o reconhecimento automático do dispositivo no app, tornando o processo de pareamento tradicional mais rápido. Se quiser saber mais, escaneie este QR e visite nosso canal no YouTube @Garzasmart.

3. Entra en tu app Garza Smart y selecciona "Añadir dispositivos", si es tu primer producto, o pulsa en la esquina superior derecha.

   Open your Garza Smart app and select 'Add devices' if this is your first product, or tap in the top right corner.

   Abra o aplicativo Garza Smart e selecione 'Adicionar dispositivos' se este for o seu primeiro produto, ou toque em no canto superior direito.

4. Si has seguido todos los pasos anteriores, el icono de tu dispositivo aparecerá automáticamente en pantalla. Pulsa sobre él.

   If you have followed all the previous steps, your device icon will automatically appear on the screen. Click on it.

   Se você seguiu todas as etapas anteriores, o ícone do seu dispositivo aparecerá automaticamente na tela. Clique nele.

5. Elige la red 2.4GHz a la que está conectado tu móvil o introdúcela manualmente junto con su contraseña (encuéntrala en la parte trasera de tu router) y pulsa "Siguiente".

   Choose the 2.4GHz network your mobile device is connected to, or enter it manually along with its password (you can find it on the back of your router), then tap "Next".

   Escolha a rede 2.4GHz à qual o seu telemóvel está ligado ou introduza-a manualmente juntamente com a respetiva palavra-passe (pode encontrá-la na parte traseira do seu router) e toque em "Seguinte".

6. Una vez procesada la vinculación, pulsa "Terminar".

   "Once the pairing is complete, tap 'Finish'."

   "Uma vez concluído o emparelhamento, toque em 'Concluir'."

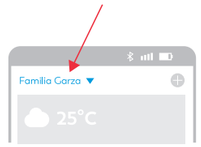
¿QUIERES COMPARTIR TU DISPOSITIVO?

DO YOU WANT TO SHARE YOUR DEVICE? / VOCÊ QUER COMPARTILHAR SEU DISPOSITIVO?

¿Vas a compartir el uso del dispositivo? Crea una "Familia" en la app y añade hasta 20 miembros.

Are you going to share the use of the device? Create a "Family" in the app and add up to 20 members.

Vai compartilhar o uso do dispositivo? Crie uma "Família" no app e adicione até 20 membros.



Si has decidido crear una familia después de vincular un dispositivo, recuerda eliminar el dispositivo de tu app antes de volver a vincularlo dentro de tu nuevo "Hogar".

If you decide to create a family after pairing a device, remember to remove the device from your app before re-pairing it within your new "Home."

Se você decidir criar uma família após vincular um dispositivo, lembre-se de remover o dispositivo do app antes de vinculá-lo novamente dentro do seu novo "Lar."

CONSEJO / TIP / DICA

Crea una familia para cada hogar que domotices o por cada red WiFi a la que vayas a conectar tus dispositivos domóticos.

Create a family for each home you automate or for each WiFi network you plan to connect your smart devices to.

Crie uma família para cada casa que você automatizar ou para cada rede WiFi à qual pretende conectar seus dispositivos inteligentes.

¿NO SE VINCULA? / *ISN'T IT LINKING? / NÃO SE VINCULA?*

Acércalo al router, revisa los pasos 2 y 5 del proceso de vinculación, asegúrate de que el dispositivo está preparado para ser vinculado o resetéalo.
Si esto no funciona, revisa el apartado "¿Necesitas ayuda?".

Move it closer to the router, review steps 2 and 5 of the pairing process, make sure the device is ready to be paired, or reset it. If this doesn't work, check the "Need help?" section.

Aproxime-o do roteador, revise as etapas 2 e 5 do processo de vinculação, certifique-se de que o dispositivo está pronto para ser vinculado ou redefina-o.
Se isso não funcionar, consulte a seção "Precisa de ajuda?".

GUÍA DE USO DE LA APP / *GUIDE TO USE APP / GUIA PARA USAR O APP*

1. Calidad de imagen
   Image quality
   Qualidade da imagem
2. Activar /desactivar audio
   Turn audio on/off
   Ligar/desligar o áudio
3. Velocidad de conexión
   Connection speed
   Velocidade de conexão
4. Pantalla completa
   Full screen
   Tela cheia
5. Hacer foto
   Take photo
   Tirar fotos
6. Micrófono
   Microphone
   Microfone
7. Grabar vídeo
   Record a video
   Gravar um video
8. Más funciones
   More features
   Mais funções
9. Menú más funciones
   More features menu
   Menu mais funções
10. Notificaciones
    Notifications
    Notificações
11. Garza Cloud
    Garza Cloud
    Garza Cloud

¿QUIERES CONTROLARLO POR VOZ?

DO YOU WANT TO CONTROL IT BY VOICE? / QUER CONTROLÁ-LO POR VOZ?

Este dispositivo es compatible con Alexa y Google Home. Para activar esta función, debes adquirir el servicio de valor añadido Garza Stream en garza.es.

This device is compatible with Alexa and Google Home. To enable this feature, you must purchase the Garza Stream value-added service at garza.es.

Este dispositivo é compatível com Alexa e Google Home. Para ativar esta funcionalidade, é necessário adquirir o serviço de valor agregado Garza Stream em garza.es.

RESTABECER DE FÁBRICA / *FACTORY RESET / RESTAURAÇÃO DE FÁBRICA*

Elimina el dispositivo de tu app Garza Smart si había sido vinculado previamente, mantén pulsado el botón de la parte trasera de la cámara durante 5s hasta que el dispositivo emita un pitido y se repita la secuencia indicada en el apartado "Prepara el dispositivo". La cámara estará lista para ser vinculada con tu app Garza Smart.

Remove the device from your Garza Smart app if it had been previously linked. Press and hold the button on the back of the camera for 5 seconds until the device emits a beep and the sequence indicated in the "Prepare the device" section repeats. The camera will then be ready to be paired with your Garza Smart app.

Remova o dispositivo do seu aplicativo Garza Smart caso ele já tenha sido vinculado anteriormente. Mantenha pressionado o botão na parte traseira da câmera por 5 segundos até que o dispositivo emita um bipe e a sequência indicada na seção "Prepare o dispositivo" se repita. A câmera estará pronta para ser vinculada ao seu aplicativo Garza Smart.